

# EL CRIOLLO

**Semanario gauchesco y de cosas puebleras; satírico, noticioso y otras hierbas**

(PUBLICACIÓN DE MAYOR CIRCULACIÓN EN EL DEPARTAMENTO)

**-No hace liga con ningun partido-**

**Propietario-Administrador: Marcelino I. Pereira**

**Capatáz: Pánfilo Moreira.**



Soy EL CRIOLLO de la tierra  
Donde nació Lavalleja;  
Soy el que quiere pareja  
La ley, porque odia la guerra.  
Soy el que de sí destierra  
Las intrigas del partido;  
Soy aquel que siempre ha sido  
Lial amigo del paisano  
Y tiene pronta la mano  
Pa tenderla al desvalido.

Soy el que el domingo vá  
De rancho en rancho cantando;  
El que vive pregonando  
Nuestra santa libertad;  
Soy el que ama al chiripá  
Y no olvida el cimarrón;  
El que no falta en reunión  
Que el paisanaje se encuentra;  
Soy el gaucho que ande dentra  
Va mostrando el corazón.



## COIMA

EN EL PUEBLO		EN CAMPAÑA (ADELANTADO)	
Anual	\$ 2,00	Anual	\$ 2,50
Semestral	» 1,00	Semestral	» 1,25
Mensual	» 0,20	Mensual	» 0,25
Número suelto 0,06			

ADMINISTRACIÓN É IMPRENTA: CALLE 18 DE JULIO NÚMERO 224

PORTO PAGO



EL CRIOLLO

# CRÉDIT FRANÇAIS

**Sede Social: 9 rue de l'Isly 9 - PARIS**

AGENTE EN MINAS: CONSTANTE HOUSSAY

**AGENCIA EN MONTEVIDEO: MISIONES 200**

Venta de Obligaciones del *Crédit Foncier de France*; á tres años de plazo pagaderos por cuotas mensuales de \$ 1 hasta \$ 5.

Los suscriptores recibirán los intereses y amortizaciones puntualmente, como si los títulos estuviesen en pagados por completo.

Colocar sus economías en estas obligaciones es depositarlas en la mejor caja de ahorro.

LAS OBLIGACIONES DEL CREDIT FONCIER DE FRANCE PUESTAS EN VENTA SON: CIUDAD DE PARIS, FONCIÉRES y COMMUNALES.

## Farmacia y Droguería del Pueblo

DE

## Arrospide y Sanchez

Esta casa sirve con esmero y preferencia las Asociaciones de *Socorros Mútuos*, *Círculo de Certeros*, *Minuana*, *Española*, *Italiana*, etc... Único Instituto Óptico Oculístico en Minas. Aparatos ortopédicos.—Se toman medidas para confeccionar bragueros.—Perfumeria la mas variada y selecta.

Especialidades para las Artes é Industrias.

SERVICIO INCOMPARABLE.

PRECIOS MÓDICOS

Garantizamos legitimidad de productos espendidos. Atiende pedidos para campaña. Recibe órdenes por telefono N.º 130.

**Servicio nocturno**

PLAZA LIBERTAD ESQUINA 25 DE MAYO—MINAS.

## FOTOGRAFIA "ISNER"

Ampliaciones al bromuro y cámaras solares.—Ilustración de periódicos.

Se opera todos los días y en todo tiempo de 9 de la mañana á 5 de la tarde.

Instantaneas nocturnas á la luz de aluminio.

Calle Florida 182—Minas.

**Fonda, Posada y Billar**

de FERNANDO GORTARI HERMANOS  
(Antes de Legórburu)

Calle Marmarajá esquina Olimar—Minas

## COLEGIO "SAN JOSÉ"

PROFESOR: CONSTANTE HOUSSAY

CLASES DIURNAS.—de 8 á 11 a. m. y de 2 á 4 1/2 p. m.—Precios módicos..

CLASES NOCTURNAS.—De 8 á 10 p. m.—En su domicilio, calle Maldonado, 110.

NOTA.—Se admiten pupilos y medio pupilos.—Tratamiento esmerado.

## CASA DE SUSCRICIONES

CON REGALOS

de Manuel Bolívar

Acaba de trasladar su escritorio para la calle 33 esquina Cebollatí.



# EL CRIOLLO

PERIÓDICO GAUCHESCO Y DE COSAS PUEBLERAS; HUMORÍSTICO, NOTICIOSO Y OTRAS HIERBAS

**No hace liga con ningún partido**

Propietario-Administrador  
MARCELINO I. PEREIRA

APARECE LOS DOMINGOS

Capitán  
PÁNFILO MOREIRA

## La Guitarra

En el arte musical  
Ningún instrumento alcanza  
Las vibraciones que lanza  
La guitarra nacional:  
Rompe en pedruzcos de cristal  
Que estreñecen el oído  
Y con tan dulce sonido  
Canta frases de pasión,  
Que repiten su tañido  
Las fibras del corazón.

Simboliza en paz y en guerra,  
Con sus rítmicos clamores,  
Los placeres, los dolores  
Y las glorias de mi tierra;  
Todo en su canto se encierra  
Todo en su arrullo palpita,  
Desde la estrota bendita  
Del himno libertador  
Hasta el beso de la cita.  
Bajo el algarrobo en flor.

Yá se cimbra lastimero  
Su acorde triste y sin fin,  
Como el tallo del jazmín  
En las puestas de Febrero;  
Yá es arroyo que ligero  
Entre guijas corre y salta  
Con su encaje las esmalta  
Y enseña música al hido  
En la palmera más alta  
Por dos zorzales tejido.

Ya se eleva su canción  
Suspirante y sin aliño,  
Como copla de cariño,  
Lanzada en el pericón;  
Yá precipita su son  
En rapidísima escala,  
Que serpenteando resbala  
Con hechizo singular  
Lo mismo que la luz mala  
En el ombú secular.

No hay en el mundo armonía  
Que yo á la suya prefiera  
Nadie cambia de bandera

Y la guitarra es la mía;  
Si amorosa desvaría  
Es calandria entre romero  
Y si retal extranjero  
Tiene su rudo lenguaje  
Del charúa y del matrero  
La independencia salvaje.

Cuenten otros los primores  
De la música italiana  
Y la armonía alemana,  
De wagnerianos rumores  
Yo nacido entre las flores  
Del Uruguay placentero,  
Amo las cuerdas de acero  
Que me enseñan á cantar  
Y en que hace nido el boyero  
De la musa popular.

Ninguna pinta mejor  
Las costumbres de mi tierra,  
Las hazañas de la guerra  
Y los lances del amor;  
Cuando su dulce rumor  
Se alza rítmico y sereno  
Surge el semblante moreno  
De la mujer anhelada,  
Reclinando en nuestro seno  
Su cabecita adorada.

Y si pelagra el altar  
De las grandes afecciones  
Si el ruido de los cañones  
Truena en burruca y palmar,  
Su patriótico cantar  
Con denuedo y sin desmayo  
Nos recuerda el limpio rayo  
Del sol que brilla fecundo  
En las banderas de Mayo  
Libertadoras de un mundo.

Voz de las cuerdas de acero  
Que en mi corazón resbala,  
Con el roce de unas alas  
En los juncos del estero,  
Solo pido y solo quiero  
Para endulzar mi agonía  
Que cuando la amante fría  
Me dé un beso nupcial,  
Me circunde de armonía  
La guitarra nacional.

ROXLO.





## A una flor.....

En primavera naciste,  
Flor hermosa, pura, amada;  
Y reina entre todas fuiste....  
Fuiste por mí, idolatrada!

Más, dime hermosa flor:  
¿Tú fuiste la primorosa  
A quien yo, ébrio de amor  
Te llamé en un tiempo: *Rosa?*....

¿Tú fuiste, quien yo adoré  
Y te dije amada mía?  
¿Tú fuiste la que llamé  
Mi placer y mi alegría?....

Pero ¡ay! cuando te besé,  
Tus espigas, flor hermosa,  
Me hirieron; y te arrojé  
Diciéndote; ¡ingrata *Rosa!*  
*Armando V. y Ferrés.*

## 19 de Abril de 1825!

Fecha gloriosa que conme nora una de las acciones más heroicas de denodado patriotismo!

¡Sublime abnegación la del invicto Jefe de los Treinta y Tres, al lanzarse á la lucha con solo el elemento de su arrojo y valentía! «Triunfar ó morir» he aquí el lema que cual faro radioso guió sus pasos, «patria y libertad» la santa causa que impulsaba su espíritu patriota.

Dejar usurpar la tierra bendita que le brindó, luz aromas y rocío, vivir expatriado cobijado por un firmamento extraño, en tanto que el extranjero divisaba sus queridos horizontes, respiraba el ambiente de su patria amada, dominando por completo su territorio oriental, no lo consideró digno, el vencedor de la Batalla del Sarandí. Por eso al frente de su hueste libertadora cruzó el Uruguay con la firme resolución de vencer cuanto obstáculo pudiera sobreponerse á la realización del sagrado ideal de sus propósitos.

Mil lauros de gloria cubrieron la enseña de redención que tremolaba en sus manos y aunque la bandera tricolor se vió envuelta mil veces en el humo del combate, pude siempre ostentarse triunfante sin manchas que empañaran su sol resplandeciente.

Orientales: no olvidéis jamás que los campos del Sarandí, Ituzaingó, Las Piedras, Rincón y Cerrito regados fueron con la sangre de

los héroes que expusieron gustosos sus vidas por la libertad, por arrancar de las manos opresoras la joya mas valiosa que existe para los orientales: su patria. Conservando imperecedero ese recuerdo, la fibra del patriotismo se sublevará también un día para imitar á vuestro antepasados, en caso que veais á la hoy libre República Oriental sometida á un poder extranjero.

¡Gloria á los bravos defensores de nuestro suelo oriental y lauros en su tumba!

*Una Uruguaya.*

4/12 1902.

## La cruzada de los Treinta y Tres

Muchas son las fechas gloriosas que se encuentran en el libro de la historia Nacional, pero ninguna cautiva tanto mi atención de niña como la gloriosa cruzada de los Treinta y Tres.

Parece imposible que tan pocos hombres hayan sido suficientes para arrancar de las manos brasileras la llamada entonces Provincia Cisplatina. ¡Que valiente fué Lavalleja!

El amor que profesaba á su patria lo indujo á sacrificar su bienestar, su tranquilidad en aras de su suelo querido. Mas, como Lavalleja expatriado y sin recursos pudo hacer renacer de nuevo en su mente la tentativa de libertar su país?

La habia luchado por él, en el año 1816 siendo inútiles sus esfuerzos, el triunfo de la Batalla de Ayacucho, victoria alcanzada por el valiente Bolívar acababa de poner sello á la esclavitud Americana.

Con grande entusiasmo se celebraba este triunfo en Buenos Aires, Lavalleja en medio de tanta animación y alegría pensó en su querido suelo diciendo: «Todos los pueblos de Sudamérica son libres menos mi patria» Súbitamente se propuso convocar á algunos orientales que como él se hallaban en el suelo argentino, y su patriótica idea halló su objeto deseado.

Los espíritus se enardecieron ante la idea de ver libre su patria y en la noche del 19 de Abril de 1825 formando el número Treinta y Tres desembarcaron en la hermosa playa de la Agraciada y empuñando en sus manos la bandera tricolor prestaron el solemne juramento de libertar su patria querida ó morir en la contienda.

Sus esfuerzos fueron coronados de éxito y hoy podemos decir: «somos libres hace 77 años»

¡Lavalleja, bendita sea tu memoria!

*Adelina Rodríguez.*



## Pico à Pico

—Sí; aquí es la casa. Pero.... Vd. no es Jesús, el capatáz de la estancia de mi tío?

—El mismo, señor. Ricién he echao pié á tierra del fierro-carril que me trujo embretao dende la estación La Sierra!

—¿Y Vd. ya no me conoce?

—Por la pinta me parece carta conocida; pero no emboco!

—¿No recuerda que hace diez años estuve con mi tío en la estancia?

—Aura cáigo!...!pero como cambea tuito en la vida! Vd. era entonces, ansina como una tacuara que se perdía de larga y se arquibaba por falta é pulpas, y aura está panzón, lustroso, abarbao y clínudo!

—Entonces yo era muchacho....!la juventud!...

—Ansina es, mozo; la joventú cincha pa alante y la vejentú nos quedamos en el último engo del!

—De manera que ahora estoy muy grueso, ¿eh?

—Ya lo creo! Parece mentira que del saco é güesos que conocí hace diez años, háigan sa o tantos chicharrones!...

—Eran los estudios, amigo, los que no me dejaban engordar; pero felizmente ya terminé la carrera.

—¿Pero Vd. se ha metido á corredor?

—No, hombre; soy abogado.

—¿Como dice?

—Que soy doctor en leyes.

—¡Oído!....!Vd. es *dotor*!

—Sí; este es mi estudio.

—Y mesmo!....!Miren que tendal de libros!... ¿Y hay que saber tuito eso pa ser *dotor*?

—Hay que estudiar mucho, amigo! ¡Cada vez se hace mas peliaguda mi profesión!

—Mire que cosa, eh!...

—¿Y que tal esos campos?

—Verdiando, hasta por lu' o!

—¿Y la hacienda, que tal?

—Como pa poner graseria y tirar el sebo!

—¿Y las ovejas?

—Pero ya no le he dicho que están gordazas, *dotor*!

—Por allá por la estancia habrá muchos avestruces....¿verdad?

—No tantos... eñor; e va perdiendo la cria... pa mi que han venido invernando pa la cidá!...

—En cambio sobrará la leche....se tirarán los quesos....

—Traigo cuatro pa Vds. en las maletas.

—En las maletas....¿y que es eso?

—¿No sabe lo que son maletas?....Esas bolsitas que traigo á los tientos.

—¿Y que son los tientos?

—Pero *dotor*....!Vd. me está mistiando por que vengo de p'ajuera?...

—Hombre!...Verdaderamente ignoro lo que son los tientos!

—¿Sabe lo que es una guasca?

—Eso sí, una especie de cuerda... vamos yo no me sé esplicar bien, pero....

—La guasca es una pióla domada y bien blandita; y ansina mesmo cuasi viene á ser el tiento....!¿compriende?

—Sí....me doy cuenta....

—Pero digamé....!¿Está Don Pedro?

—Hombre....no sé. ¡Justino! Justino!...Entérate si está en casa mi tío.

—Pero digame mozo...

—¿Tiene que entregarle algún dinero?

—Sí, señor; unas doscientas brasileiras.

—¡Superior!....!¿Entonces se paga muy bien la lana?

—Vd. lo debe saber mejor que yo, *dotor*!...

—Yo no se nada de eso!....!Y los ganados se paran á buen precio?

—Perdone la pregunta....

—Vd. dirá.

—¿Vd se ha leído tuito ese terdal de libros que está desplegado en guerrillas contra las paredes de este rancho?

—Ya lo creo!....!¿Pero á que viene esa pregunta?

—¿Y le habrá hecho cueva en el mate tuito lo que dicen esos librajós?

—Eso mas que una pregunta me parece una guarangada! ¿Por que me lo dice Vd?

—Perdone mi franqueza criolla, *dotor*.

—Hable! Hable claro!

—Es que si Vd. no sabe un zorro é campos, ni de haciendas, ni de quesos, ni de precios de tablada, ni siquiera de lo que es una maleta á los tientos....!¿que porra es lo que sabe un *dotor* dispués de haberse churrasquiado hasta las entrañas de tanto librero?....

—Já, já, já, já!

—Sí, ráigase nomás!... Vd. me ha estao mistiando dende un prencipio....!pero á mi....con la uña, que soy liendre vieja pa que me lleve el páine en el arrastrón!

—Tiene gracia la salida!....!Espérese, voy á ver si el sirviente á visto á mi tío.

—Está güeno,—vaya nomás. Estos *dotor-citos* cajetillas se han créido que los paisanos siempre estamos ciegos *pa el rabón*, y cuasi siempre les ganamos con charamuscas!

—Mire, Jesús, mi tío ha salido y no volverá hasta la noche.

—Paciencial!

—Déjeme á mi el dinero, que yo se lo entregaré.

—Mire, mozo...yo no senada...perose me hace



que le habia palpitao el juego sin barajar... Vd.  
es doctor y de endeveras!

—¿A que viene eso ahora?

—Que yo pegaré la güelta luego.

—¿Pero por que no me deja....?

—¡La mnjer, el pingo, las armas y la plata  
agena, ne se confían á náides!

—Vd. desconfía de mí!

—No señor!.....pero nosotros los paisanos  
tambien aprendemos algo, sin destripar tanto  
libro. ¡Hasta la güelta, doctor!

INDIO JESÚS.

## A Pichinango

Aunque le sobre la fé  
que me falta en este caso,  
no se deje arrebatar  
por la furia Pichinango;

Ni me atropaye confiao  
en la bondá de un halago,  
por mas que la cuente fija,  
que hay fijas que salen clavos.

Su poder no pongo en duda,  
pues nunca yegué á dudarlo  
que usté como payador  
tiene méritos ganados;

Pero eso no es lo bastante  
para echar corriente abajo  
el saber de otro cantor  
de mérito más escaso.

No anticipe la victoria  
mientras tenga un alversario  
que la prudencia no achica  
al mas valiente, paisano.

En la cancha que corremos  
habrá jueces en el lazo,  
y eyos darán la sentencia  
si es que hasta el lazo yegamos.

Aura con respecto al tema,  
tuvo acierto al señalarlo,  
gozándose en el placer  
de elejirme lo mas malo.

Cruzaré como entre espinas  
por que amigo á no dudarlo  
son espinosas las sendas  
que nos conduce al pasado;  
Y aunque poco le diré  
he de cumplir con su encargo,  
pero.....no espere saber  
los sécretos que yo guardo.

Blandamente acariciada  
La quejunbrosa guitarra,  
La que mis pesares narra  
En mi tristeza inspirada,  
Vierte en sonora cascada

Raudales de sentimiento,  
Remedando con su acento  
El ¡ay! doliente que brota  
Del corazón que se agota  
A impulsos del sufrimiento.

Si remedo solo son  
Sus dolientes vibraciones,  
¿Que más serán sus canciones  
Sino ayes del corazón?  
¿Que fuente de inspiración  
Mas fecunda encontraria  
Que la que en el alma mia  
Derramándose en torrente  
Deja la huella patente  
De un pesar sin alegría?

Y ese pesar que me deja  
Profunda huella al crecer,  
T's recuerdo de ese ayer  
Que tan solo el tiempo aleja;  
Si en mi memoria refleja  
Te una manera tan viva,  
Y justamente motiva  
Mis ánsias y quejas rudas,  
Es que aún palpitan las dudas  
En mi alma franca y altiva.

Brota una flor, la primera,  
Y el jardinero taimado  
Cuida de ella con agrado  
Por que en el jardin impera.  
Brota otra flor y se esmera  
En esta con mas constancia,  
Por que cree que su fragancia  
Siendo mas nueva es mejor.....  
Mi amor fué la primer flor,  
La marchitó la inconstancia!

Nace un ave y prisionera  
En su jaula permanece,  
Y mil cuidados le ofrece  
Su dueña siempre hechicera.  
Cruzó otra ave pasagera,  
Su dueña la alcanza á ver,  
Y aunque la llega á cojer  
Deja escapar la mimada.....  
Yo fuí el ave aprisionada  
Que huyó para no volver!

Bien cuadra la comparanza  
Entre la flor y mi amor,  
Pues que mi amor y la flor  
Tuvieron su semejanza.  
Sí á vivir la flor no alcanza  
Por que le falta el rocío,  
El ave cruza el vacío  
Errante sí, pero en tanto  
Entona á placer su canto  
Gozando de su albedrio.



Por eso cuando se amarra  
La tristeza al corazón,  
Busco alivio á mi aflicción  
En el son de mi guitarra;  
Y cuando alegre me narra  
La causa de mi ansiedad,  
Me recuerda que en verdad  
Si es mi amor flor marchitada,  
Soy yo el ave cautivada  
Que buscó su libertad!

JUAN TORORA.

Paysandú, Abril.

## A. P. De Luca

### Con motivo de su viaje al Viejo Mundo

Sobre gran parte de los habitantes de Minas se extiende un velo de tristeza, un disgusto general se siente, ¿y sabéis por qué?...

Por que nuestro muy apreciable cura vicario se ausenta. Pocos días más y en ligero bajel cruzará el Oceano para ver á los suyos, á su Patria, que desde largos años no ha visto.

Os vais padre De Luca, pero os vais para volver, y esta esperanza mitiga nuestro pesar. Vuestra ausencia será corta pero no obstante, un sentimiento de tristeza profunda nos embarga al pensar que pasaremos sin veros, sin oír vuestra palabra alentadora en la lucha de la existencia, sin tener entre nosotros vuestro genio que tanta vida ha dado á nuestra sociedad.

Os vais pero vuestros feligreses os tendrán presente á cada instante, porque por todas partes vemos algo de vuestras obras; en el recuerdo de todas las fiestas y alegrías está vinculado vuestro nombre como iniciador ó principal colaborador; y en todas las penas, cuando hemos perdido á alguno de nuestra familia, hemos oído vuestra palabra de consuelo.

Cada vez que extienda la vista hacia las sierras hermosas de Minas, veré sobre el Verdún una obra gigante de vuestro génio. Sobre la Filarmónica vemos un recuerdo de vuestra iniciativa, y cada vez que sienta las campanas oiré en su místico clamor vuestro nombre querido.

Y el Asilo, el Templo y su altar, el Colegio San José y la Casa Parroquial, obras son vuestras.

Y esa brillante escolta de congregaciones que son la corona de vuestros esfuerzos nos hablarán de vos á cada instante.

Y en el Hospital y la Cruz Roja y mil otras

instituciones del progreso de Minas repetirán á cada momento el nombre del colaborador asiduo que jamás negó su cooperación valiosísima á las obras grandes.

Hay de por medio el recuerdo de espléndidas fiestas sociales, desconocidas en Minas antes de vuestra venida. Hay muchos himnos religiosos y patrióticos que recuerdan al incansable músico de sentimiento delicado y facilidad asombrosa; y hay, por fin, 11 años de continua labor evangélica llena de brillantes triunfos no empañados jamás con el desaliento de la derrota.

Jamás pudo nadie en Minas vanagloriarse de tantas victorias.

... Pero nuestro egoismo es injusto: teneis allende los mares una madre cariñosa, una familia querida que os aguarda con los brazos abiertos, una patria de la que faltais, hace tantos años, que os espera tambien, esa patria cuyo nombre dejais tan bien puesto entre nosotros, y por ende os debe gratitud.

Cese, pues, nuestro lamento y partid contento y dichoso á ver á los seres queridos, á gozar en vuestro pais las dulces emociones de vuestra infancia, los inefables placeres de la familia tantos años alejado.

Pero en medio de vuestra dicha no os olvidéis de vuestros hijos espirituales que guardan vuestro recuerdo y os esperan...

Cuando hayais llenado vuestro corazón con la felicidad del hogar paterno, cuando hayais aspirado el ambiente embriagador de la patria, tornad los ojos á Minas y volved, sí, volved que os recibiremos con los brazos abiertos.

Que tengais un feliz viaje, ese es mi mas ardiente deseo. Que el bajel, honrado con vuestra presencia, se deslice rápido como el pensamiento sobre las olas del Atlántico y os conduzca pronto, pronto á los brazos de vuestra madre querida, de vuestra familia, de vuestra patria.

Que Dios os acompañe.

M. I. P.

## La fiesta de los Obreros

Ha revestido mayor esplendor del que se esperaba la fiesta de los Obreros, organizada por el Círculo Católico de Obreros y realizada el Domingo 20, fiesta del Patrocinio de S. José. Mas de 800 hombres asistieron á la última misa, en la que cantó el coro de señoritas y un coro de hombres entonó el himno del Círculo. Predicó el P. Milone un elocuente panegírico de S. José.



Después de la misa se bendijo la hermosa bandera social, siendo Padrino el Sr. Emiliano Ponce De Leon, delegado del Consejo Superior de los Círculos de Obreros.

Habló después el P. De Luca dando lectura al telegrama enviado al Exmo. Sr. Arzobispo en nombre de los Obreros como muestra de adhesión al Sumo Pontífice.

Organizóse la columna á la salida del templo llevando casi dos cuerdas. Pasóse á saludar al delegado del Poder Ejecutivo. Habló el P. De Luca, haciendo presente el fin de la manifestación, á cuyas palabras contestó el oficial 1.º D. Abel E. Aguilar, encargado terminantemente de la Jefatura.

La columna emprendió nuevamente la marcha en dirección al lugar destinado para la fiesta, distribuyéndose los asistentes en grupos de 30 personas estando cada sección á cargo de un comisario.

Sirvióse en abundancia asado con cuero y asado caliente, pan, vino, y pasteles, amén de varias calderadas de excelente puchero á la Criolla.

Después del almuerzo habló nuevamente el P. De Luca, siguiéndole en el uso de la palabra el Sr. Manssoni y acto continuo en breves pero sentidas frases el Sr. Juan Zeballos y Maguna puso de manifiesto la importancia de los Círculos de Obreros.

No terminaremos sin felicitar á la comisión organizadora de la fiesta y especialmente al P. De Luca y los Sres. Nuñez y Arrospide por su incansable celo á fin del mayor éxito de la fiesta que como dijimos mas arriba resultó espléndida. Jamás se ha visto en Minas una manifestación de hombres solamente de la ciudad mas numerosa que la del Domingo.

Es digno de mención el desinterés de la Banda Popular, así como la que dirige el Sr. Peri que concurrieron á dar mas realce al paseo.

El fotógrafo Sr. Isner sacó varias vistas.

## MALETA NOTICIOSA

**Ojo, catadores!**—D. Enrique Restelli acaba de terminar la elaboración de gran cantidad de vino de pura uva Harriague que goza de tan justo renombre, siendo de todos conocida su insuperable calidad.

El Sr. Restelli, con la actividad é inteligencia que le es característica en la confección de vinos y demás productos de su ramo, ha solucionado, por fin, un gran problema de trascendental importancia....

Y este es, que tanto el rico exigente como el pobre menesteroso puedan probar el excelente nectar de su producción, puesto que al gusto exquisito y condiciones inmejorables del vino cosechado se aúna el precio infimo de su valor.

Prueben y se convencerán de las bondades del vino que expende la casa del Sr. Restelli, calle 33 esquina Maldonado.

**La Exposición de Nico Perez.**—Hoy da principio en el floreciente pueblo de Nico-Perez la exposición-féira de productos nacionales, á cuyo acto asistirá gran número de personas de todas partes de la República, aprovechando la rebaja de precio en los pasajes que ofrece la empresa del ferrocarril Central.

Es seguro que dado el entusiasmo reinante, sea esta una de las mas notables exposiciones que se celebren en el país.

**Electricista.**—Partió ayer para San Carlos el Sr. Bautista Serafino, después de haber instalado aquí gran número de timbres eléctricos y efectuado muchas composturas del ramo.

La competencia del Sr. Serafino como electricista, hace que nosotros no dudemos en recomendarlo al público carolino, en cuyo punto se hallará ya.

**Nuevo propietario.**—El Sr. José A. Miguel acaba de comprar todas las existencias de la casa comercial que en el Penitente poseía D. José Miguel Aroztegui.

**El Censo.**—Esta ya casi terminada la tarea del Censo Escolar, habiendo la mayor parte de las comisiones nombradas al efecto entregado los formularios respectivos.

**Beca por este Departamento.**—La Dirección Gral. de Instrucción Pública ha comunicado á la Comisión de I. Primario de Minas que puede disponer de un beca en el Instituto Normal de Varones, fijándose el resto del presente mes como plazo para que los interesados presenten las solicitudes.

**Surtido recomendable.**—La Confitería Oriental ha recibido ya las cargas que contienen el gran surtido adquirido en la capital por el socio de dicha casa Sr. Máteo Figini, constituyéndolo las más ricas confituras y delicadas bomboneras, así como gran cantidad de artículos de fantasía.

**Un cumpleaños.**—Con motivo de ser el pasado jueves el cumpleaños del Sr. Cura Vicario D. José De Luca, este recibió infinidad de felicitaciones de sus muchas amistades, habiendo sido muy obsequiado.

Por la noche visitáronle numerosas personas y la orquesta de *La Gastronómica*, pa-



# ATENCIÓN!

Pongo en conocimiento del público en general que habiendo terminado la elaboración de gran cantidad de vino de pura uva Harriague y de la Granja de Aldrovandi Hnos. y siendo este de superior calidad, venderé, no obstante, al ínfimo precio de 12 centésimos el litro.

**Probad y esconvencereis.**

Minas, Abril 26 de 1902.

ENRIQUE RESTELLI.

CALLE MALDONADO ESQUINA TREINTA Y TRES

sándose algunas horas en medio de la mas franca alegría.

**El Círculo de Obreros.**—Es notable el ingreso de nuevos socios en el Círculo de Obreros, que tan grandes ventajas ofrece.

Se esperan muchas otras solicitudes, con las que á no dudarlo será la sociedad que mas socios cuente.

**Funeral.**—Se invita á los fieles y á todas las relaciones para el funeral que por el alma de D. Tomás Sanz se celebrará en la parroquia el 30 de Abril á las 8 y 1/2.

**Mas alcaldadas.**—En uno de los departamentos del Norte, se ha expedido el siguiente certificado de defunción:

«El infrascrito, teniente alcalde, llamado al rancho de Ismael Rodriguez, al lado del Sauzal Grande, declara como co repond: que á visto el *artículo mortis* de Zacarias Rodriguez de sobrenombre el Manchao, que es cadáver y por causa de la picadura de un bicho malo al parecer por lo cual le infundo el presente certificao, en mi caracter de tal, fecha usura —Marzo 3 de 1902.»—(Hay un signo y una cruz).

**Para el número próximo.**—Por habérmola enviado muy tarde no publicamos en este número la continuación de las décimas tituladas *A una ingrata*, de las que es autor el *Rubio Pichinango*.

Irán en el próximo número.

**Monumento a Lavalleja.**—El comité ejecutivo del monumento al general don Juan Antonio Lavalleja á erigirse en la plaza pública de Minas, viene hace tiempo efectuado activos trabajos en el sentido de inaugurar dicha obra para el 25 de Agosto próximo.

Con tal motivo el indicado comité se ha dirigido al senador por este departamento, señor Federico Canfield pidiendo gestione entre el Directorio del Banco de la República la devolución de los seis mil pesos con que el Poder Ejecutivo ha contribuido para llevar á cabo este pensamiento.

**El sumario al Sr. Lapeyre.**—El Sr. Pablo Zufriategui que regresó ya

para la capital, hizo entrega al Ministro de Gobierno del informe redactado con motivo de la inspección que se le encomendó para en la jefatura de este Departamento pedido expreso del señor Pedro Lapeyre (hijo).

El comisionado del gobierno, guarda reserva sobre las conclusiones arribadas, no obstante lo cual, se sabe por referencias particulares que ellas no afectan en lo mas mínimo la corrección de procederes del Jefe Político, señor Lapeyre.

**Nuestros agentes.**—Les rogamos hagan la cobranza total de los meses que adeudan los suscriptores á su cargo y nos envíen el importe líquido cuanto antes.—*La Administración.*

**Remate.**—El martillero D. Bernardo A. Perez venderá esta tarde á las 4 los escritorios, barandillas con vidrieras, etc, etc. que fueron de las oficinas de la Junta E. Administrativa, cuyos objetos fueron sustituidos por el nuevo mobiliario recientemente recibido.

Al mismo tiempo venderá muebles de dormitorio, comedor, sala y gran cantidad de mercaderías.

**Tienda, Merceria y Roperia**

DE

Luciano Alonso

**INTERESA AL PÚBLICO**

Participo al público en general, que á causa de ser reducido el local de mi casa comercial para contener el inmenso surtido de estación que adquirí en mi último viaje á la capital, y del cual aun hay mucho encajonado, he resuelto establecer tan reducidos precios en los artículos que casi puedo decir se trata de una **liquidación** nunca vista en Minas, y de la que todos deben aprovecharse.

Luciano Alonso.



# Grandes Carreras

## ¡Ojo aficionados!!

En la acreditada casa de comercio de los Sres. Araujo y Casas sita en Pirarajá, Dpt. de Minas, tendrá lugar el día 18 de Mayo del corriente año, una importante penca en la que tomarán parte los siguientes caballos:

Un caballo bayo del **Sr. Carlos E. Correa** conocido con el nombre de «GAVIOTA»

Un «Picazo» del **Sr. Modesto Ferreira**, conocido por de Saravia y de nombre «ENCEDOR»

Un «Tostado» del **Sr. Santiago Salaverri** conocido con el nombre de «PASTREADOR».

Los remates se efectuarán el día ya indicado en la citada casa de Araujo y Casas por el conocido rematador Javier P. Rodríguez.

No faltar Señores aficionados pues es de esperarse una importante reunión así como muy buen juego por ser caballos de gran fama—Se espera firmen otros caballos más.

### Avisos económicos

*Las personas que deseen que sus avisos sean leídos en todo el Departamento, deben insertarlos en EL CRIOLLO por ser este el periódico de mayor circulación. Precios módicos.*

### Adolfo Segovia

ESCRIBANO PUBLICO  
Calle 18 de Julio 271

—MINAS—

### Tienda, Mercería, Almacén y Ferretería

—DE LUCIANO ALONSO—

Esta casa cuenta con un constante, extenso y variado surtido en los ramos arriba indicados.

Además se encarga de cualquier pedido a la capital en condiciones ventajosas, por tener un descuento especial para ello, y principalmente en lo concerniente a los ramos de tienda y mercería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán de la buena calidad de los artículos y a precios que no admiten competencia.

### PELUQUERIA DEL VESUBIO

DE ANGEL MARCHESE

Calle 25 de Mayo n.º 114

Entre 18 de Julio y Treinta y Tres.

En este establecimiento se ha recibido recientemente de la capital un variadísimo surtido de perfumería fina. Modicidad en los precios.

### Nuevo y Verdadero Baratillo LA KERMESSE

TIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA

de Carlos S. Ribeiro y compañía

Esta casa participa a su clientela y al público en general que ha hecho grandes rebajas en los precios de todos los artículos.

Constantemente recibe surtido de estación, de la capital. Visiten la casa.

### Botica del Sol

de FRANCISCO I. GARMENDIA

CALLE 33 ESQUINA SAN FRANCISCO  
(Plaza Libertad)—Minas

### Bernardo A. Perez

REMATADOR

Ofrece al público sus servicios profesionales, recibiendo órdenes en la calle 18 de Julio N.º 196—Minas.

### TINTORERIA ITALIANA

DE CÁRMELO CRECENCIO

Calle Florida, entre Coronel Silveira y Coronel Carabajal.—Se trabaja con todo esmero y precios sin competencia

### AL SIGLO XX

### Carpintería y Mueblería

DE LUIS DE LUCA

FRENTE A LA IGLESIA, CALLE MALDONADO  
Trabajos de carpintería en casa y a domicilio; muebles de toda clase, marcos dorados para cuadros, vidrios, etc.

Precios sin competencia.



No se vende se regala

Precios nunca vistos

# ¡EXTRAORDINARIA REBAJA!!

## Gran Baratillo

## Las Novedades

DE

## ELISEO PEREZ

CALLE 18 DE JULIO ES' UINA 25 DE MAYO

### De esta casa nadie sales sin comprar

### "LA MEDICA"

ES LA SOCIEDAD DE SOCORROS PARA ENFER-  
MOS QUE OFRECE MAYOR SUMA DE BENE-  
FICIOS

Mensualidad para socios solos: *cincuenta centésimos*.

Mensualidad para socios con familia: cua-  
tro personas *por un peso* — y por cada una que  
pase de éste número — veinte centésimos.

Médicos: Dr. Tomás Bertelli, Dr. Mariano  
Calvis. — Cirujano Dentista, A. Fiol Solé.

*Las tres farmacias*

*Partera diplomada y febótomo*

Da subsidio á los socios activos y en caso  
de fallecimiento, es de cuenta de la Sociedad  
el servicio fúnebre.

Importantísimo para los residentes en toda  
la campaña del Departamento á los que alcan-  
zan los beneficios de «LA MÉDICA».

Pedir informes y Reglamento á *Helguera  
Hnos.*

Minas.

### "La Más Central"

GRANTIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA  
de **PINTOS Hnos.**

En esta nueva casa encontrarán constante-  
mente nuestros favorecedores un extenso y  
variado surtido de los ramos arriba indicados.  
Especialidad en gorras y sombreros para se-  
ñoras y señoritas. — Géneros de todos los gus-  
tos. — Blondas, tules, puntillas, y toda clase de  
adorno Surtido especial en crea, trué, madrás,  
y lienzo Gran cantidad de ropa hecha para  
hombres y niños — Precios nunca vistos y al al-  
cance de todo bolsillo.

Calle Treinta y Tres esq. Cebollati — Minas.

### Fábrica

**De carruajes, jardineras y  
carro**

**DE BARBERAN Y FORNI**

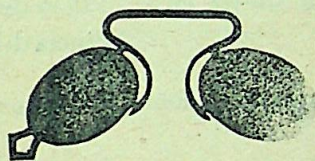
Se hacen toda clase de trabajos concer-  
nientes al ramo. — Solidéz, prontitud y modi-  
cidad en los precios. — Minas. Calle Solé, Es-  
quina Ituzaingó.

**Armería y Relojería Minuano**

DE DOMINGO MAINENTI

Calle 25 de Mayo número 175

Se componen armas, relojes y máqui-  
coser, garantiendo el trabajo y ba



Todos los Medicos de la República reco-  
miendan mi Establecimiento Optico, y entre  
ellos los Doctores, Alberto Izola, Alejandro  
Fiol, Francisco Soca, Eugenio Cassaniello,  
Juan Servetti Larraya, Julian Obiol, Francis-  
co Colombo, Benito Del Campo, Hormaeche  
Orriol, Oriol Solé y Rodriguez, J. Calvis, J.  
M. Castro, Molins, Ochoa, etc. etc. El estable-  
cimiento tiene un optico con mas de 30 años  
de práctica en las Fábricas Italianas y Fran-  
cesas. — Montevideo 18 de Julio N. 86 — JUAN  
QUADRI Y CIA. — en Minas, Joyeria de Leo-  
poldo M. Bonetti. — Se despachan prescripcio-  
nes Medicas.



Secretario: E. AUBINE  
Gerente:  
J. L. PECASTAING

Presidente: H. PY  
Vicepresidente:  
L. D. FORGUÉS

# La Franco-Argentina

## Compañía de Seguros sobre la vida

---

Capital: 1.500.000 pesos

LAS POLIZAS DE CAPITAL GARANTIDOS QUE EMITE  
ESTA COMPAÑIA

**SON EL IDEAL DEL SEGURO MODERNO**

RECOMIÉNDASE A LAS PERSONAS QUE DESEEN ASEGURARSE QUE CONSULTEN  
NUESTRAS TARIFAS ANTES

---

## Las pólizas de capitales garantidos;

EL TENEDOR CONOCE EL VALOR DE ELLA TODOS LOS AÑOS

— «O» —

Casa Matriz, en el edificio de su propiedad: *Reconquista, 181*—BUENOS AIRES  
Agencia del Litoral: *Calle Córdoba, 1056*—ROSARIO

Superintendente general en Sud América: Dr. A. MOLINARI LAURIN

---

DEPARTAMENTO DE LA REPÚBLICA O. DEL URUGUAY  
**Inspector General: Francisco Ferrara**  
CALLE ZABALA 166—MONTEVIDEO  
CASILLA CORREO 236—DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: FALIS

---

AGENTE EN MINAS:  
**FRANCISCO X. RODRIGUEZ**  
Calle 25 de Mayo N.º 197

Hay muchas compañías buenas,  
entre ellas

La Franco Argentina